

Uganda Christian University's collaboration with StoryWeaver

Data Update, Sept 2017

StoryWeaver in Africa:

240 user sessions from Uganda (July-Sept 2017).

April-Sept 2017	Africa	Uganda
# Sessions from	7307	760
New Users	72%	38%

Data Source: Google Analytics

Ugandan stories on StoryWeaver:

94 stories contributed by the students of UCU across 11¹ active languages on StoryWeaver. They have been read 1000+ times and downloaded almost 300 times from StoryWeaver.

Language-wise contribution on StoryWeaver, Oct 2017

Language	# Stories	Reads	Downloads
1. Lusoga	10	227	58
2. Kumam	23	203	72
3. Runyoro/Runyakitara	3	79	7
4. Rufumbira	5	43	14
5. Runyankore	4	51	9
6. Acholi ²	10	80	23
7. Lumasaaba	15	144	52
8. Kinyarwanda	7	64	15
9. Luganda	2	119 ³	1
10. Dhopadhola	9	54	17
11. Ateso	5	52	10

Note: Please refer to **Annexure 1** for title wise details of reads and downloads

3. UCU's **Publisher Account** on StoryWeaver:

[50](#) stories have been moved to UCU's publisher folder. These stories now carry StoryWeaver's 'Recommended' tag. All 'Recommended' stories show high up on the platform for increased visibility.

¹ Leb Lango also added, but no stories published yet

² Acholi stories published post Sept 2017

³ 100 reads of Stella Nakasango's '[Nsobi Ya Kaapa](#)'

4. Annexure 1

- Stories in **Lusoga** have been read 227 times and downloaded 58 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/14981-annual-haircut-day	16	6
2	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/14763-king-of-birds	28	9
3	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/11578-lusoga	18	4
4	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/13747-kyabazinga-omunene-ne-embwa-entono	19	?
5	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/14849-i-can-climb	14	7
6	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/13746-nsobi-ya-puusi	28	7
7	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/14767-king-of-birds	25	9
8	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/15442-smile-please	59	12
9	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/15966-the-greedy-mouse	10	2
10	Cornelius Gulere	https://storyweaver.org.in/stories/15920-friendly-neighbourhood-dog	10	2

- Stories in **Kumam** have been read 200 times and downloaded 79 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/15002-the-day-it-rained-fish	18	5
2	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14549-i-am-not-afraid	10	-
3	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14818-marching-to-freedom	14	4
4	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14774-the-cat-in-the-ghat	10	5
5	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14989-singing-in-the-rain	12	5
6	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14997-we-are-all-animals	5	1
7	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14774-the-cat-in-the-ghat	10	5
8	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14416-the-best-thing-ever	12	3

9	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14999-where-i-s-gogo	4	5
10	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14813-animal-too-are-friends	13	3
11	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/15000-where-i-s-my-mother	8	1
12	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14988-visit-to-the-village	13	3
13	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14418-happy-makes-friends	7	?
14	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14814-the-market-place	11	4
15	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/15004-too-many-books	9	1
16	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14995-sheela-learns-to-make-friends	7	3
17	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14414-the-hungry-bear	6	4
18	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14417-everything-happens-for-the-good	10	4
19	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14996-lets-be-friends	7	4
20	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14987-right-to-education	6	3
21	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14821-animals-are-kind	3	3
22	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14812-the-man-likes-to-sing	5	3
23	Agnes Kabonesa	https://storyweaver.org.in/stories/14998-karthik-likes-to-read	3	3

- Stories in **Runyoro/Runyakitara** have been read 80 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Jerome Atugonza	https://storyweaver.org.in/stories/15338-ekiroto-kya-madhu	15	3
2	Jerome Atugonza	https://storyweaver.org.in/stories/15336-twenda-muno-anushka	21	4
3	Jerome Atugonza	https://storyweaver.org.in/stories/15342-mwene-waitu-omusana-gugya-inkaha-obwirewebusweka	43	-

- Stories in **Rufumbira** have been read 50 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Gahima Gaudah	https://storyweaver.org.in/stories/15084-umuhungu-ningoma	9	1
2	Gahima Gaudah	https://storyweaver.org.in/stories/14803-abarizibatatu	13	4
3	Gahima Gaudah	https://storyweaver.org.in/stories/14675-little-joe-is-worried	11	3
4	Gahima Gaudah	https://storyweaver.org.in/stories/14858-urugye-ndo-mubiti	9	3
5	Gahima Gaudah	https://storyweaver.org.in/stories/15088-umwamikazi-witala	10	3

- Stories in **Runyankore** have been read 51 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Muhumuza Martin	https://storyweaver.org.in/stories/14741-eminekye-mingyi	9	3
2	Muhumuza Martin	https://storyweaver.org.in/stories/14838-bugana-neema-arikukunda-kurya-ebijuma-byoona-omunsi-egyi-nana-emboga-byona-nabikunda-yegeite-ahari-neema-obwo-arikurya-omu-mwaka-gwoona	15	1
3	Muhumuza Martin	https://storyweaver.org.in/stories/15307-harihomwishiki-mutsya-omu-kibiina-kya-mira-buri-omwe-namurahura-ahakuba-nayeshusha-kwonka-shi-abantu-beine-kushushana	20	3
4	Muhumuza Martin	https://storyweaver.org.in/stories/15045-jadav-ayine-omurimo-ogurikusingayo-kuba-murungyi-omunsi-yoona-nakora-ebibira-nakikora-ata-shomakatabo-aka-oyerebere	7	2

- Stories in **Acholi** have been read 80 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/16854-okok-ma-kum-gi-mit	7	1
2	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/16852-dwe-ki-otok	4	2
3	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/16851-rwot-ma-ocwer-gwak-ma-ojony	9	3
4	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/16823-okur-u-pa-ammi	5	2
5	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/16581-bond-a-gin-ki-devi	7	1
6	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/16160-afyo-o-gin-ki-ofuk-dag-aye	13	8
7	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/16154-men-o-weng-bal-pa-vura	12	2
8	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/16143-leo-vince-ki-kwoo-ne	2	1
9	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/14736-atwe-ru-itu	6	2
10	Maurice Lamony	https://storyweaver.org.in/stories/14735-obed-o-gin-ango	15	1

- Stories in **Lumasaaba** have been read 144 times and downloaded 51 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Namee Lillian	https://storyweaver.org.in/stories/15310-lumasaba	5	3
2	Namee Lillian	https://storyweaver.org.in/stories/14706-lumasaba	21	5
3	Namee Lillian	https://storyweaver.org.in/stories/14760-lumasaba	10	4
4	Namee Lillian	https://storyweaver.org.in/stories/15304-lumasaba	7	3
5	Namee Lillian	https://storyweaver.org.in/stories/15605-lumasaba	6	2
6	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/15053-jadav-ni-akutu-he-gimisala	5	3
7	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/14747-zideje-zibululuka-zitena	6	3
8	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/15129-basale	13	1
9	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/14908-enagwata-china-chelelo	17	9
10	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/14909-enzu-ya-sonka	12	4
11	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/14837-uu-wulira-uteina-chelelo	5	3
12	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/15122-kugana-kwo-maayi	10	1
13	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/14704-lumasaba	9	5
14	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/14703-lumasaba	10	3
15	Robina Wanyenze	https://storyweaver.org.in/stories/14705-lumasaba	8	3

- Stories in **Kinyarwanda** have been read 64 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Noel Abaho	https://storyweaver.org.in/stories/14550-rame-goes-fishing	13	3
2	Noel Abaho	https://storyweaver.org.in/stories/15198-what-shall-i-wear-today	6	3
3	Noel Abaho	https://storyweaver.org.in/stories/14801-pupi-maxi-arashaka-gukina	12	3
4	Noel Abaho	https://storyweaver.org.in/stories/15121-mothers-love	10	2
5	Noel Abaho	https://storyweaver.org.in/stories/14553-papa-numwana-barafatanye	9	-
6	Noel Abaho	https://storyweaver.org.in/stories/15123-intelligent-friends	7	2
7	Noel Abaho	https://storyweaver.org.in/stories/15120-where-is-my-mother	7	2

- Stories in **Luganda** have been read 119 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Stellah Nakasango	https://storyweaver.org.in/stories/14530-enger-i-engu-jeyafuna-eviiri-zoku-gmutwe	13	2
2	Stellah Nakasango	https://storyweaver.org.in/stories/14482-nsobi-ya-kaapa	100	6
3	Stellah Nakasango	https://storyweaver.org.in/stories/16048-kintu	6	5

- Stories in **Dhopadhola** have been read 54 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Hellen Alowo	https://storyweaver.org.in/stories/15065-sister-sister-where-does-the-sun-go-at-night	5	-
2	Hellen Alowo	https://storyweaver.org.in/stories/14781-i-can-climb	23	3
3	Hellen Alowo	https://storyweaver.org.in/stories/14843-under-my-bed	6	2
4	Hellen Alowo	https://storyweaver.org.in/stories/14777-i-want-that-one	4	3
5	Hellen Alowo	https://storyweaver.org.in/stories/14614-fat-king-thin-dog	3	2
6	Hellen Alowo	https://storyweaver.org.in/stories/14782-playtime	5	3
7	Hellen Alowo	https://storyweaver.org.in/stories/14609-nyathi-gwoki-pa-ammu	3	2
8	Hellen Alowo	https://storyweaver.org.in/stories/15155-king-of-birds	2	-
9	Hellen Alowo	https://storyweaver.org.in/stories/15086-i-like-to-read	3	2

- Stories in **Ateso** have been read 52 times

S. No.	Translator	Story Link	Reads	Downloads
1	Betty Atima	https://storyweaver.org.in/stories/14615-ikingo-k-ke-ammu	26	3
2	Betty Atima	https://storyweaver.org.in/stories/14613-fat-king-thin-dog	9	3
3	Betty Atima	https://storyweaver.org.in/stories/14840-akotong-ngonita	4	-
4	Betty Atima	https://storyweaver.org.in/stories/15067-ebwor-ok-iiuni	6	1
5	Betty Atima	https://storyweaver.org.in/stories/15590-ekoti-lo-arengan-lo-edoou	7	3